

TOP

Andaineurs PÖTTINGER

HOMOLOGUÉ
EN FRANCE





Un andaineur pour chaque condition d'utilisation

Les andaineurs peu tirants de PÖTTINGER avec leur adaptation au sol parfaite et leur grande maniabilité correspondent parfaitement aux besoins des agriculteurs. Andainer avec un minimum de pertes par émiettement et d'incorporation de salissures garantit un fourrage riche en énergie et une ration de base économique.

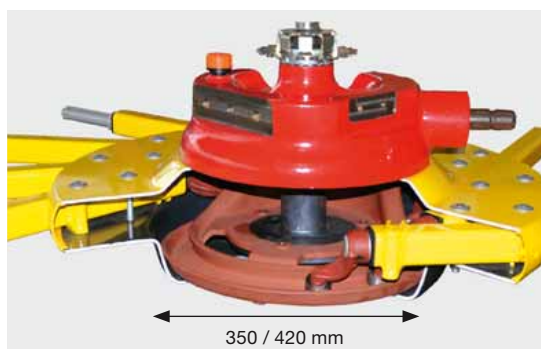
Table des matières

	Page
TOPTECH PLUS	4
TOP – Dents	6
Andaineurs mono-rotor	8
TOP – Essieux	12
Roue de jauge MULTITAST	14
Doubles andaineurs à dépose centrale	16
Doubles andaineurs à dépose latérale	20
Doubles andaineurs sans chariot de transport	24
Données techniques / Équipements	28

Toutes les données techniques, dimensions, poids, performances, etc. sont communiquées à titre indicatif, sous réserve d'erreurs typographiques et sont sans engagement.

TOPTECH PLUS

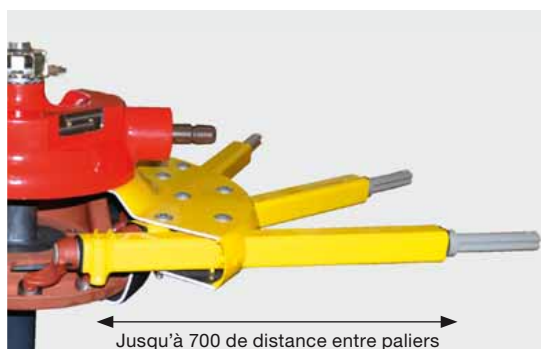
Une technique de rotor probante



Les rotors PÖTTINGER bénéficient de cames de grands diamètres – jusqu'à 420 mm – et de grandes portées entre paliers de bras : jusqu'à 900 mm. Ces caractéristiques confèrent aux bras porte-dents une grande robustesse avec de faibles contraintes sur les paliers des bras. Les cames sont réglables en continu en fonction des quantités de fourrage et des conditions d'utilisation. Le renvoi d'angle est lubrifié par graisse fluide et donc sans entretien.

Le rotor est entièrement étanche à la poussière

Pas de lubrifiant. Le rotor TOPTECH PLUS ne connaît aucun problème de fuite d'huile et ne nécessite donc aucun contrôle de niveau, ni vidange.



Sécurité d'utilisation et longévité

Came de grand diamètre, optimisée par ordinateur pour un guidage en douceur des galets. Moins d'accélération dans les montées et descentes de came, d'où une longévité plus grande.

Galets constitués de roulements étanches et sans entretien, arbres de commande robustes et grandes portées entre paliers garantissent une grande robustesse et de faibles contraintes sur les paliers. Les arbres de commande sont sans entretien.

Le profilé des bras est extrêmement robuste et résistant à la torsion et à la flexion. De 10 à 15 bras par rotor selon la largeur de travail assurent un ratissage parfait. Les arbres de commande sont démontables pour une réduction de la hauteur de transport ou de dépose.





Des rotors à entretien facile

En cas de dommage, vous pouvez remplacer facilement et rapidement le bras de commande complet. Il suffit de démonter deux vis pour retirer le bras de commande avec son galet.

- Pas de problème d'écoulement de lubrifiant.
- Rapidement à nouveau opérationnel.

	Bras porte-dents par rotor	Rotors Diamètre	Cames Diamètre	Distances entre paliers de bras
TOP 342	10	2,80 m	350 mm	300 mm
TOP 382	11	3,00 m	350 mm	450 mm
TOP 422	12	3,30 m	420 mm	600 mm
TOP 462	12	3,70 m	420 mm	700 mm
TOP 421 A TOPTECH PLUS	12	3,28 m	420 mm	600 mm
TOP 461 A TOPTECH PLUS	12	3,60 m	420 mm	700 mm
TOP 612	11	2,82 m	350 mm	450 mm
TOP 612 C	11	2,80 m	350 mm	450 mm
TOP 702 C	11	3,07 m	350 mm	450 mm
TOP 762 C CLASSIC	11	3,30 m	420 mm	600 mm
TOP 762 C	13	3,30 m	420 mm	600 mm
TOP 842 C	13	3,70 m	420 mm	700 mm
TOP 962 C	15	4,30 m	420 mm	900 mm
TOP 611 A TOPTECH PLUS	12	2,98 m	420 mm	600 mm
TOP 691 A TOPTECH PLUS	12	3,28 m	420 mm	600 mm
TOP 662	12	3,07 m	350 mm	450 mm
TOP 722	13	3,30 m	420 mm	600 mm
TOP 812	13	3,70 m	420 mm	700 mm

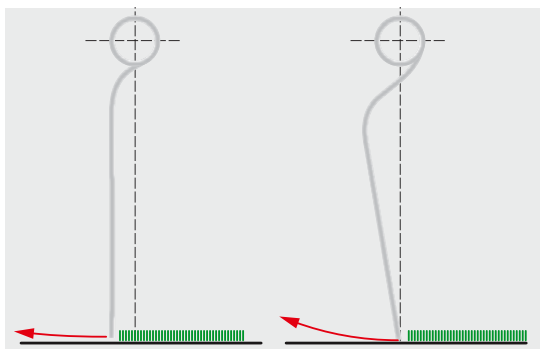
TOPTECH PLUS

Fourrage parfait



L'andainage, à la fin de la chaîne de récolte, influence très fortement la propreté du fourrage. Les dents ne doivent pas toucher le sol mais soulever en douceur le fourrage hors de la couche végétale.

Les dents TOP assurent un travail au millimètre.



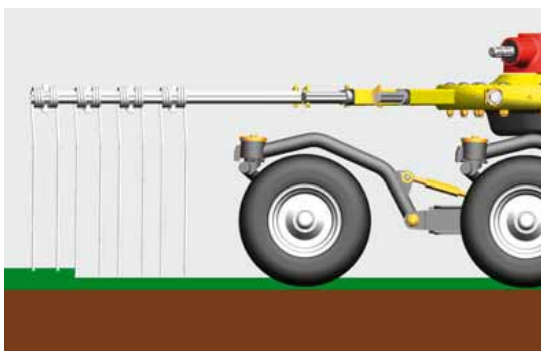
La forme optimisée de la dent permet à la pointe de se trouver à la verticale du bras. Ainsi, même poussée vers l'arrière par le fourrage, elle ne se relèvera pas par rapport au sol – guidage précis du rotor. Ces dents n'ont pas besoin d'être réglées trop près du sol. Cela se traduit par moins d'efforts sur la came et les galets. La couche végétale et le fourrage sont préservés. Les longues dents se dégagent en douceur de l'andain pour une dépose parfaite.

Réglage de hauteur simplifié

La hauteur de travail se règle confortablement par manivelle. Elle se fait sans effort et ne nécessite aucun entretien.

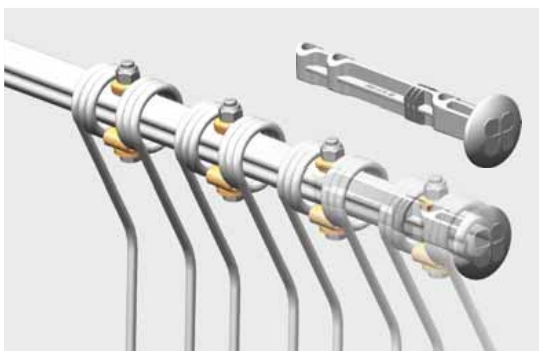
Les doubles andaineurs bénéficient d'une réglette pour simplifier le réglage uniforme pour chaque rotor.





Ratissage progressif

Les dents doubles extérieures sont légèrement raccourcies afin de réduire les contraintes en présence de quantités importantes de fourrage. Les dents intérieures assurent le travail fin.



Fixation robuste

La fixation de dent avec rondelle formée est très fiable.

Sûr de chez sûr

Dispositif anti-perte de dents

Un dispositif anti-perte évite toute présence de dents cassées dans l'andain. L'élément de sécurité est fixé de manière fiable au niveau de la dernière dent.

Bras porte-dent profilé imbattable

Extrêmement résistant à la torsion et à la flexion, le mouvement est transmis par les flancs. La goupille ne sert que de sécurité.

Montage facile puisqu'il est impossible de se tromper.

Même les dents intérieures sont faciles à monter.

Tous les bras sont démontables pour économiser de la place.





Andaineurs mono-rotor

Légers et peu tirants



Andaineurs portés

TOP 342 / TOP 382 / TOP 422 / TOP 462

Nos andaineurs mono-rotor avec des largeurs de travail de 3,40 m à 4,60 m sont particulièrement adaptés aux petites surfaces.

TOP 342 le poids léger

Le TOP 342 avec 3,40 m de largeur de travail ne pèse que 474 kg et correspond donc parfaitement aux travaux dans les pentes.

Adaptation au sol optimisée et préservation du fourrage représentent la marque de fabrique des andaineurs TOP.



Andaineurs mono-rotor traînés

Grande performance avec petits tracteurs

TOP 421 A TOPTECH PLUS / 461 A TOPTECH PLUS

Deux andaineurs mono-rotor traînés permettent d'atteindre de gros rendements avec de petits tracteurs. Le timon est muni d'une grande plaque d'appui, augmentant la stabilité dans les pentes et dans les courbes.

Le relevage pour le transport se fait hydrauliquement. Des vérins hydrauliques sur l'essieu et sur le timon libèrent un dégagement au sol de 50 cm.

- Largeurs de travail 4,20 m / 4,60 m.
- Les essieux balanciers sont équipés en standard de pneus ballons 18,5 x 8,5-8.



Adaptation au sol parfaite



Tirants amortisseurs

Les amortisseurs assurent de chaque côté un recentrage efficace. Ces amortisseurs recentrent également la machine dans les pentes. En position relevée et sur route, l'andaineur TOP est stabilisé par les amortisseurs.

Les amortisseurs sont réglables.



Tête d'attelage pivotante

Pour une conduite parfaite dans les courbes

- Les andaineurs à tête d'attelage pivotante suivent fidèlement le tracteur.
- Le « cœur de centrage » recentre la machine lors du relevage et maintient ainsi le dégagement au sol.
- Un trou oblong est prévu pour l'utilisation d'une roue de jauge avec un 3ème point fixe.
- Deux positions des pitons inférieurs assurent un dégagement suffisant dans toutes les conditions.
- Le support de dépose pratique du cardan et des flexibles facilite l'attelage et le dételage.
- Le verrouillage de transport vous garantit la sécurité sur route.



Essieu large

Essieux larges et grandes roues positionnées très près des dents garantissent une adaptation au sol parfaite. Pas de sautellement ni grattage, même sur terrains accidentés ou en pente.



Depuis 30 ans, toujours une roue d'avance

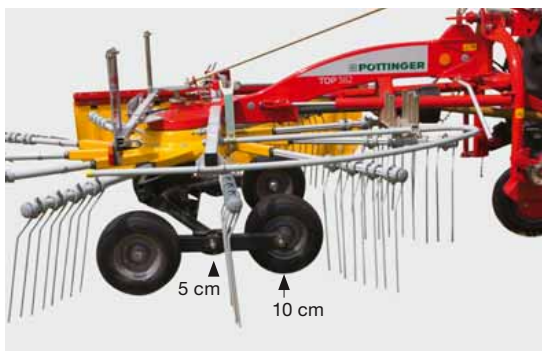
Longévité est synonyme de qualité : Les andaineurs portés TOP avec roue de jauge MULTITAST et essieu balancier suivent chaque contour et ratissent proprement. La « troisième roue » est toujours devant. Top guidage avec la roue de jauge MULTITAST, surtout sur les terrains fortement accidentés.

- Il en résulte une adaptation au sol parfaite et un travail de ratissage propre, même dans les conditions difficiles.
- Même sur terrains valonnés, les dents ne grattent pas le sol.
- La longévité des dents augmente, la couche végétale est préservée et le fourrage reste propre.

Multiples positions de fixation de la roue MULTITAST

Plusieurs percages sur la tête d'attelage permettent de fixer la roue de jauge optionnelle dans la position souhaitée.

De nombreux possesseurs de TOP sont enthousiasmés : « La troisième dent est efficace dans toutes les conditions et réduit considérablement l'incorporation de terre dans le fourrage. »

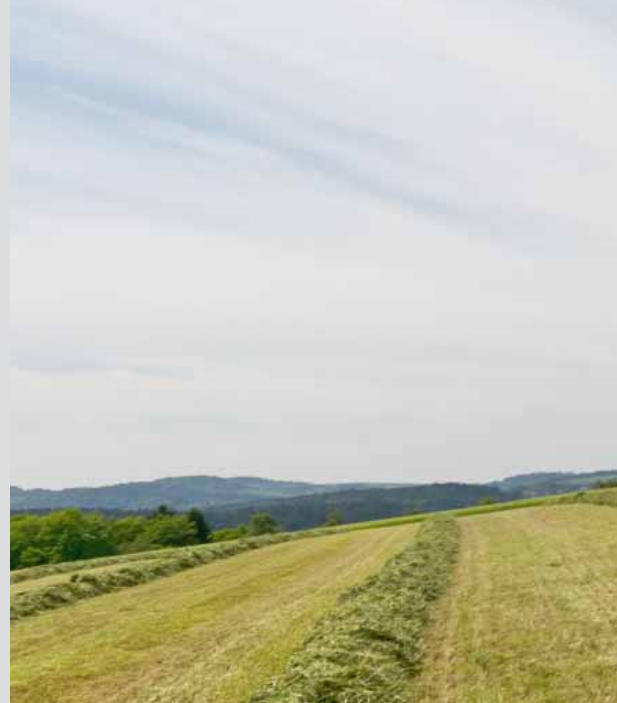


TOP – Essieu balancier

Excellent travail, vitesses d'avancement plus importantes, performance maximale

- Quatre grandes roues ballons aplanissent efficacement les bosses.
- L'axe de balancement est centré. Si une roue se relève de 10 cm, l'axe du balancier et ainsi l'andaineur ne se relève que de 5 cm.
- Sur les essieux balanciers PÖTTINGER, il est également possible de régler la planéité du rotor, une technique de ratissage professionnelle.

Confort de commande



Réglage confortable et rapide

Le choix de la bonne position est primordial. Quelques millimètres conditionnent de manière importante la qualité du fourrage. Différentes possibilités de réglage vous aident à trouver la position optimale de travail.

Hauteur de travail – adaptation exacte

La hauteur de travail se règle par manivelle. Sans effort et sans entretien en position debout.



Essieu balancier – réglage précis et montage ultérieur facile

Le réglage transversal se fait au niveau des excentriques sur les roues. Pour un ratissage parfait, le rotor devrait être légèrement incliné vers l'andain. Le montage ultérieur est rapide et simple.

Réglage de la toile d'andainage – en continu

Selon la quantité de fourrage et la largeur d'andain souhaitée, les toiles d'andainage sont réglables en continu.

Repliage mécanique de la toile d'andainage

Le montage sur ressort permet un repliage mécanique sans aucun effort.

Repliage hydraulique de la toile d'andainage

En option, le repliage de la toile d'andainage peut se faire hydrauliquement depuis le siège du tracteur.





Transport sur route étroit et sûr

Le passage en position de transport sur route doit être rapide.

- Tirer sur la broche
- Démonter les bras
- Les fixer sur leurs supports

Les bras porte-dents sont stockés ergonomiquement. Après repliage de la toile d'andainage, l'andaineur TOP est prêt pour le transport sur route. Panneaux de signalisation et éclairages réglementaires sont de série.

Sur TOP 342 et TOP 382, le repliage mécanique de la toile d'andainage permet de passer en-dessous des 3 m de largeur de travail sans démontage des bras porte-dents.



Doubles andaineurs

Récapitulatif des modèles



Andaineurs à dépose centrale

TOP 612

Andaineurs portés avec tête d'attelage pivotante

Largeur de travail : 5,90 m. Machine compacte et maniable pour les parcelles où il faut souvent tourner.

TOP 612 C / 702 C / 762 C / 762 C CLASSIC

Andaineurs traînés avec chariot de transport

Largeurs de travail 5,90 m – 7,50 m.

Un avantage des andaineurs à dépose centrale est la formation d'un andain régulier et aéré.



TOP 842 C / TOP 962 C

Les grands andaineurs traînés à dépose centrale

Largeurs de travail 7,70 m – 9,60 m.

TOP 842 C avec hauteur de transport inférieure à 4,0 m sans démontage de bras.



Andaineurs à dépose latérale

TOP 662 / 722 / 812

Andaineurs traînés à dépose latérale avec chariot de transport directeur.

Largeurs de travail de 6,55 m à 7,60 m.

Nos andaineurs à dépose latérale TOP s'adaptent particulièrement bien aux différentes conditions de récolte et techniques de ramassage. La dépose de l'andain se fait à droite pour une conduite ergonomique.

TOP 611 A TOPTECH PLUS / TOP 691 A TOPTECH PLUS

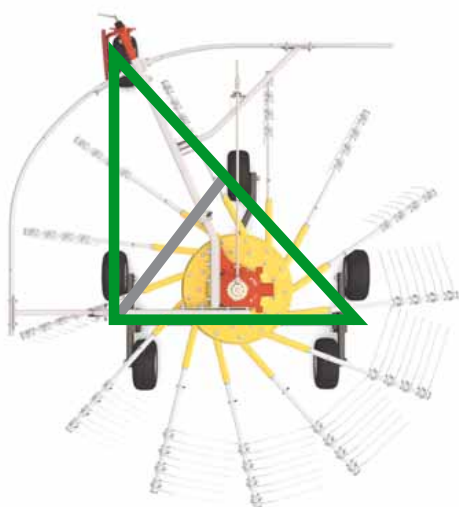
Andaineurs traînés sans chariot de transport

Largeurs de travail de 3,40 m à 6,90 m.

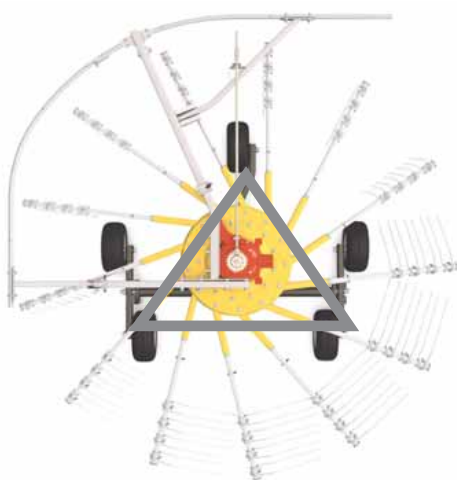
Dans la pratique, ces doubles andaineurs ont beaucoup de succès grâce à leur prix très économique et leur grande maniabilité.

Roue MULTITAST

Une bonne adaptation au sol
garantit le meilleur fourrage



Avec roue de jauge MULTITAST



Sans roue de jauge MULTITAST

La roue de jauge MULTITAST de PÖTTINGER permet aux agriculteurs soucieux de la qualité de leurs fourrages de ramasser un fourrage propre, gage de santé des animaux et de rendements plus élevés. Un fourrage propre pour des animaux sains et performants. De plus, la précieuse couche végétale reste préservée.

La roue de jauge décalée latéralement et disposée juste devant les dents assure une adaptation au sol parfaite, sans risque de piquage des dents en terre. La roue de jauge MULTITAST de PÖTTINGER garantit une grande qualité de travail et productivité.

Robuste guidage des rotors

La roue de jauge MULTITAST agrandit considérablement le triangle d'appui. Il en résulte une plus grande stabilité du rotor avec une absorption des secousses. La roue de jauge MULTITAST de PÖTTINGER assure un suivi du sol exceptionnel et garantit un fourrage propre sans émiettement.

Andaineur sans roue MULTITAST

Sans roue MULTITAST, l'andaineur repose sur un triangle d'appui plus petit. Il en résulte une plus grande instabilité du rotor et par conséquent, une qualité de suivi du terrain moindre, pouvant entraîner la salissure du fourrage.



La Société Allemande d'Agriculture (DLG) confirme la préservation du fourrage et le travail en douceur

Le test Fokus de la DLG « Adaptation au sol et propreté de l'ensilage d'herbe » de novembre 2013 le confirme : la roue de jauge MULTITAST de PÖTTINGER assure une adaptation au sol idéale et un fourrage propre.

Fourrage propre

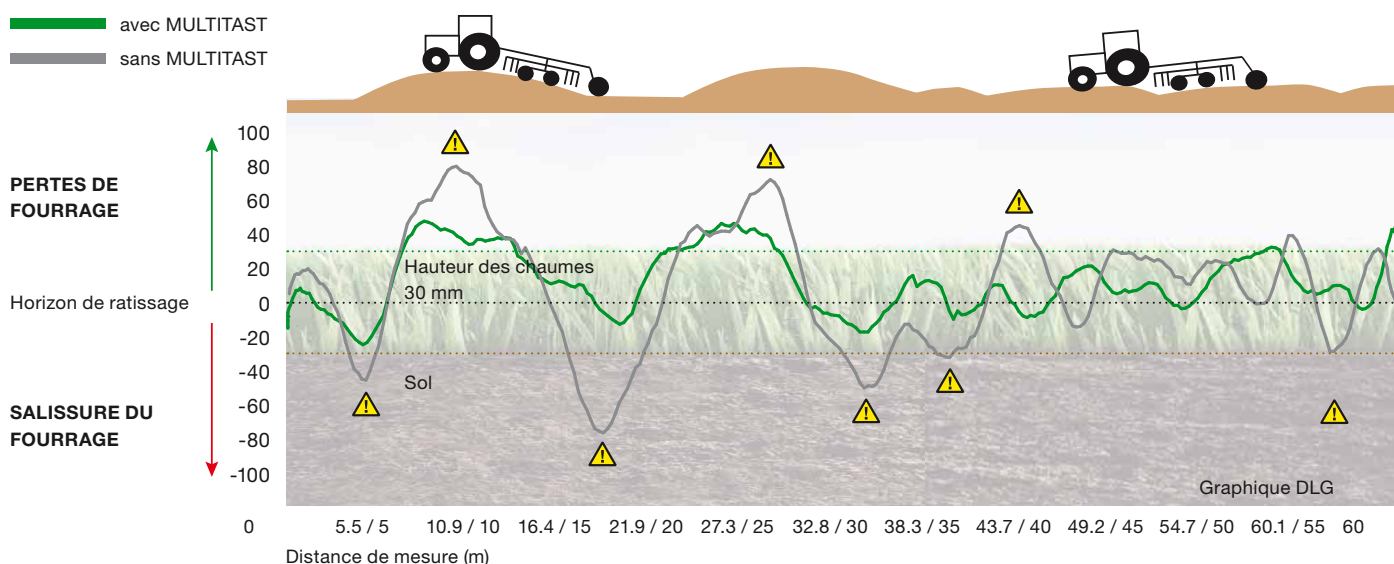
La roue de jauge MULTITAST garantit une plus grande stabilité du rotor avec absorption des secousses.

A l'attaque d'une pente, le MULTITAST relève le rotor. La distance idéale entre les dents et le sol reste ainsi conservée. La garantie d'un fourrage propre.

- Sur une distance de mesure de 60 m, les dents du rotor sans roue MULTITAST piquent au minimum 5 fois violemment en terre (voir graphique ci-dessous).

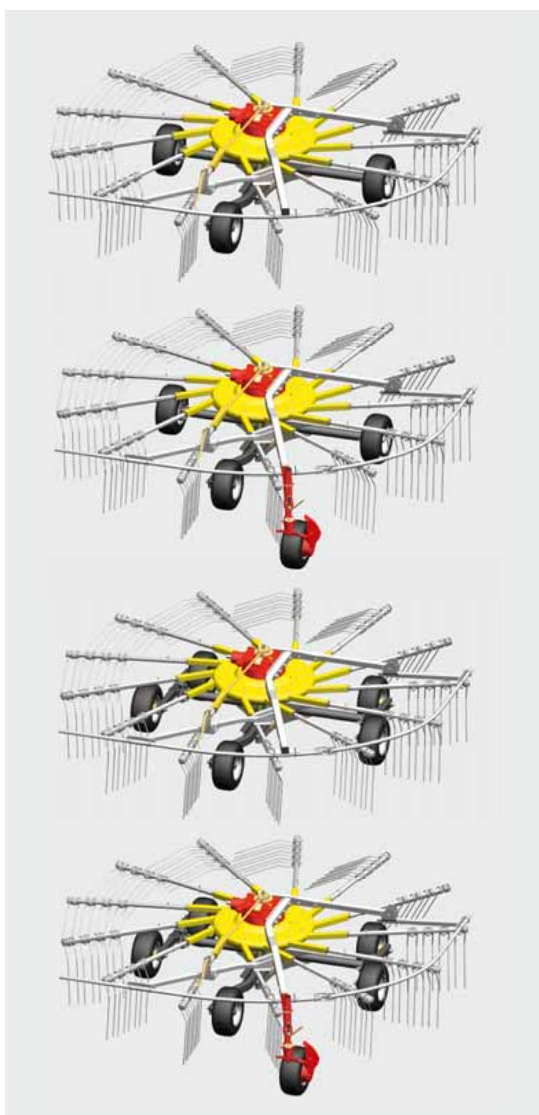
Sur une butte, la roue de jauge MULTITAST guide le rotor vers le bas, évitant ainsi des pertes de fourrage.

- Sur la même distance de mesure, les dents du rotor sans MULTITAST quittent 3 fois l'horizon de ratissage entraînant des pertes de fourrage (voir graphique)



Essieux

Le maître de l'adaptation au sol



Des essieux pour toutes les conditions d'utilisation

Pour un andainage de qualité tout en préservant la couche végétale, PÖTTINGER vous propose quatre possibilités d'essieu afin de s'adapter à vos conditions d'utilisation.

Essieu 3 roues

Travail propre sur terrains plats et à vitesse normale. De série sur les TOP 612 C / TOP 702 C / TOP 762 C CLASSIC / TOP 662.

Essieu 3 roues avec roue MULTITAST

La roue de jauge MULTITAST disposée devant les dents garantit un travail de qualité sur terrains accidentés et à vitesse normale.

Essieu 5 roues à balancier

Travail propre sur terrains plats et à vitesse élevée.

Standard sur les TOP 762 C / TOP 722 / TOP 812.

Essieu 6 roues à balancier de série sur TOP 962 C.

Essieu 5 roues à balancier avec roue MULTITAST

Adaptation au sol parfaite dans toutes les conditions et tenue parfaite même à vitesse élevée.



Les andaineurs TOP sont réputés pour leur qualité de travail et leur productivité. La parfaite adaptation au sol représente la garantie d'un ratissage propre – même avec un fourrage court, lourd et humide.

TOP – Essieu balancier

Même en conditions valonnées et accidentées, nous vous garantissons non seulement un ratissage parfait, mais surtout un fourrage propre. Les essieux balanciers sont très larges et stabilisent parfaitement l'andaineur dans les pentes. Les roues sont disposées très proche des dents.



Réglage précis et montage ultérieur facile

Le réglage transversal se fait au niveau des excentriques sur les roues. Pour un ratissage parfait, le rotor devrait être légèrement incliné vers l'andain. Le montage ultérieur est rapide et simple.

Roue MULTITAST

Une parfaite adaptation au sol !

Avec la roue de jauge MULTITAST, proposée par PÖTTINGER depuis plus de trois décennies, vous atteignez l'objectif ultime : un fourrage propre pour des animaux sains et performants. De plus, la précieuse couche végétale reste préservée. La roue de jauge décalée latéralement et roulant devant les dents assure une adaptation au sol parfaite sans que les dents ne touchent le sol. La longévité des galets et des dents s'en retrouve également rallongée.





Andain central

TOP 612 / 612 C



Le modèle d'entrée de gamme

Andaineur porté TOP 612

Largeur de travail 5,90 m, tête d'attelage pivotante, pour les parcelles où il faut souvent tourner. L'andaineur suit précisément le tracteur dans les courbes. Lors du repliage, un verrouillage hydraulique sécurise la position.

Les amortisseurs disposés de chaque côté sont de série, essieu balancier en option.

Le stockage en position repliée rend le TOP 612 économe en place. La hauteur de transport peut être réduite par le démontage des bras porte-dents. Les roues de dépose permettent un attelage et un rangement très facile.

Andainer proprement

Les bras porteurs mobiles permettent une adaptation au sol indépendante de chaque rotor. Ratissage propre et délicat.

Demi largeur de travail

Si besoin, il est également possible d'andainer avec un seul rotor après avoir déboîté et fixé sur le support prévu à cet effet un des deux cardans.

Andaineur à dépose centrale avec chariot de transport TOP 612 C

La largeur de travail de 5,90 m est fixe avec dépose d'un andain de 1 m de large.

Sur le TOP 612 C, l'essieu directionnel est en option.

Avec les pneus 10/75-15,3 AS, cet andaineur devient particulièrement stable dans les pentes.



Andain central

Avec essieux directeurs



La classe moyenne

TOP 702 C / TOP 762 C CLASSIC / TOP 762 C

Attelage compact

L'attelage se fait au travers d'une tête en U permettant un angle de braquage de 73°. La construction robuste du châssis est adaptée aux conditions de travail extrêmes.

Un support de dépose du cardan et des flexibles pratique facilite l'attelage de l'outil. La roue libre est intégrée dans le deuxième cardan. La fréquence de graissage est de 50 heures.

Grande maniabilité

Les andaineurs à dépose centrale sont très maniables grâce aux essieux directeurs. L'indicateur d'angle de braquage est bien visible depuis le siège du tracteur. Une barre de commande robuste transmet sans jeu le mouvement depuis la tête d'attelage vers les roues. La commande directe des essieux de roue permet une construction plus compacte. La machine est donc plus maniable et suit de manière plus fiable le tracteur que les machines à chariot directionnel.

Chariot de transport sur mesure

- Un essieu de 2,55 m de large est proposé en option pour atteindre une largeur de transport réduite.
- Grands pneumatiques du chariot 260/70-15,3 – 340/55-16 ou 380/55-17 en option.
- En option, des pneumatiques 10/75-15 avec profil AS confèrent à l'andaineur une très bonne tenue dans les pentes.
- Éclairage et garde-boue sont de série.

Confort de commande



Largeur de travail selon besoin

TOP 762 C CLASSIC

La largeur de travail de 6,85 m est fixe avec dépose d'un andain de 1,20 m de large.

TOP 702 C / TOP 762 C

Afin d'adapter l'andain à vos besoins, nous vous proposons trois possibilités de réglage de largeur de travail. La toile d'andainage en option garantit une forme d'andain parfaite.



Réglage mécanique

Réglage mécanique par un tirant long lorsque la largeur de travail n'est modifiée que très rarement.

La largeur de l'andain varie de 1,20 à 2,0 m.

Réglage hydraulique

Le réglage hydraulique permet de déposer, sans toile d'andainage, un andain très étroit. Dans ce cas, l'ensemble du fourrage est ratissé comme pour la luzerne par exemple – TOP 702 C / 762 C.

- Adaptation en continu depuis le siège du tracteur.
- Adaptation optimale à chaque largeur de pick-up.

Le réglage hydraulique de la largeur de travail correspond à la solution la plus confortable en cas de modification fréquente. L'indicateur de largeur de travail vous facilite le réglage.

Le réglage hydraulique de la largeur de travail en option se commande par un distributeur double effet.





Confort depuis le siège du tracteur

Pour le repliage, un distributeur simple effet suffit.

En option, il existe également un diviseur de débit pour le repliage simultané des deux rotors. Un avantage surtout dans les pentes. La toile d'andainage fournie en option se replie automatiquement. Des ressorts de stabilisation montés sur les rotors assurent un relevage ou une dépose en fourrière sans grattage des dents au sol.

Pour la finition des parcelles, un relevage individuel avec présélection électrique est proposé en option.

Hauteur de transport inférieure à 4 m

Cette hauteur de transport inférieure à 4 m sans démontage de bras porte-dents permet un changement de parcelle sans descendre du tracteur.

- Hauteurs de transport avec bras démontés 2,92 m / 3,30 m / 3,50 m.
- Panneaux de signalisation et éclairages réglementaires sont de série.

Grands andaineurs

TOP 842 C / TOP 962 C



Les maxi-performants

Les doubles andaineurs à dépose centrale avec réglage hydraulique de la largeur de travail pour les très grosses exploitations.

TOP 842 C de 7,70 m à 8,40 m – TOP 962 C de 8,90 m à 9,60 m.

Une bonne adaptation au sol garantit le meilleur fourrage

La roue de jauge MULTITAST, associée à la roue de jauge intérieure garantit une plus grande stabilité du rotor avec absorption des secousses (essieu 6 roues sur TOP 962 C).

Des ressorts de suspension stabilisent les rotors en position de travail.

Hauteur de levage réglable

La hauteur de relevage en bout de champ est réglable selon les besoins au niveau du clapet de limitation.

Sécurité d'utilisation et longévité

Les rotors TOPTECH PLUS impressionnent par leurs grandes portées entre les bagues (700 / 900 mm) et le carter clos étanche.

Performance dans la paille

Les TOP 842 C / TOP 962 C, avec les roues de jauge MULTITAST disposées devant les dents, sont également adaptées pour le retournement ou le rassemblement d'andains de paille. Si nécessaire, elles peuvent être démontées facilement.



Confort depuis le siège du tracteur

Pour le repliage, un distributeur simple effet suffit.

En option, il existe également un diviseur de débit pour le repliage simultané des deux rotors. Un avantage surtout dans les pentes.

La toile d'andainage fournie en option se replie automatiquement.

Pour la finition des parcelles, un relevage individuel avec présélection électrique est proposé en option.

Elle comprend également une touche pour le basculement en position de transport. Dans ce cas, la cordelette disparaît.



Transport en toute sécurité

Le réglage de la largeur de travail est également utilisé pour l'abaissement en position de transport. Le verrouillage mécanique a lieu automatiquement.

TOP 842 C / TOP 962 C

- Hauteur de transport avec bras montés 3,99 m / 4,60 m.
- Hauteur de transport avec bras démontés 3,50 m / 3,95 m.
- Grandes roues de chariot, de série 340/55-16 – en option 380/55-17.
- En option, des pneumatiques 10/75-15,3 avec profil AS confèrent à l'andaineur une très bonne tenue dans les pentes.
- Éclairage et garde-boue sont de série.
- Freins hydrauliques ou pneumatiques en option sur TOP 962 C.





Andain latéral

TOP 662 / TOP 722 / TOP 812



Attelage facile

Le timon des TOP 722 / TOP 812 très pratique autorise des angles de braquage très faibles. L'indicateur d'angle de braquage est visible depuis le siège du tracteur. Le cardan à grands angles est muni d'une roue libre. La fréquence de graissage est de 50 heures. Un support de dépose du cardan et des flexibles est fourni en standard.

Le TOP 662 est équipé d'une tête d'attelage en U.

Hauteur de transport inférieure à 4 m

Sur le TOP 722, des bras de commande passent les rotors de la position de travail en position de transport. Sur le TOP 812, cette transformation est assurée par des vérins hydrauliques.

- La hauteur de transport reste en-dessous de 4,0 m sans démontage de bras.
- La toile d'andainage se replie automatiquement pour limiter la hauteur de transport à 4 m.
- Le changement de parcelle se fait sans descendre du tracteur.
- Hauteur de dépose avec bras démontés 3,60 m.
- Le chariot de transport est équipé de roues 340/55-16.
- Un essieu de 2,55 m de large est proposé en option pour atteindre une largeur de transport réduite. Largeur de transport de 2,61 m sur TOP 722
- Panneaux de signalisation et éclairages réglementaires sont de série.



Une parfaite adaptation au sol

Essieux 5 roues en standard

Les essieux à balancier 5 roues fournis en standard sur les TOP 722 / 812 garantissent, en combinaison avec la fixation cardanique des rotors, un guidage précis des dents par-dessus toutes les inégalités du terrain.

Essieux à balancier

Les essieux à balancier sont munis de roues 16x6,5-8, pivotantes à l'avant et fixes à l'arrière. Le réglage transversal des essieux à balancier permet une adaptation rapide aux conditions d'utilisation.

MULTITAST

Les roues de jauge MULTITAST sont particulièrement recommandées dans les terrains accidentés. Les roues de jauge extérieures MULTITAST évitent tout risque de grattage des dents en terre.

Ressorts de stabilisation

Des ressorts de stabilisation montés sur les rotors assurent un relevage ou une dépose en fourrière sans grattage des dents au sol.

Ressorts de suspension

En option, des ressorts de suspension supplémentaires assurent encore une meilleure préservation des sols, surtout en conditions difficiles.





Commande confortable

Le TOP 722 ne nécessite qu'un seul distributeur double effet avec position flottante, le TOP 812 nécessite quant à lui deux distributeurs double effet.

Dégagement au sol 43 cm

Une géométrie de repliage optimisée permet aux TOP 722 et TOP 812 de conserver un dégagement au sol de 43 cm en fourrière. Par conséquent, il n'y a aucun risque de défaire les andains.

Vérins à double fût

Le repliage a lieu avec des vérins à double fût, supprimant ainsi toute butée mécanique pour la position de transport en bout de champ. La montée et la descente des rotors sont commandées par des clapets. Voilà une vraie vanne séquentielle. La hauteur de levage peut être réglée selon les besoins au niveau du trou oblong.

Dépose de deux andains

Réglage hydraulique de la largeur de travail avec toile d'andainage avant en option sur les TOP 662 et 722, pour la dépose de deux andains. En lieu et place de tirant de commande, deux vérins hydrauliques double effet permettent de rentrer ou de sortir les rotors. La largeur de ratissage s'élève à 7,30 m / 7,60 m en fonction deux andains et 6,55 m / 6,80 m en fonction un andain.





Doubles andaineurs

TOP 611 A TOPTECH PLUS / TOP 691 A TOPTECH PLUS
sans chariot de transport



Dans la pratique, ces doubles andaineurs ont beaucoup de succès grâce à leur prix très économique et leur grande maniabilité. Ces andaineurs à dépose latérale sont très polyvalents avec dépose d'un gros andain ou de deux andains plus petits.

Polyvalence optimale

Le réglage hydraulique de la largeur de travail permet la dépose d'un andain ou de deux andains.

Dépose d'un andain latéral

La machine est positionnée de telle sorte que le rotor arrière reprend le fourrage déposé par le rotor avant. La toile d'andainage avant, proposée en option, est relevée dans ce cas. On obtient ainsi la dépose d'un andain double.

Dépose de deux andains simples ou andains de nuit

Le rotor arrière est déporté à droite. La toile d'andainage avant est rabaisée, chaque rotor dépose son propre andain. Ainsi, il est possible de déposer deux andains de nuit ou, en cas de quantités de fourrage très importantes, deux andains de taille normale.





Adaptation au sol parfaite

Le timon est muni d'une grande plaque d'appui, augmentant la stabilité dans les pentes et dans les courbes.

Le châssis est conçu de telle sorte que chaque rotor puisse suivre le sol indépendamment.

L'adaptation verticale est assurée par une articulation disposée juste derrière le renvoi d'angle.

L'adaptation transversale du rotor arrière est réalisée par une articulation intégrée dans le châssis et par la liaison cardanique du rotor.

Plaisir de conduite

- Les essieux à balancier sont également opérationnels au transport.
- Les pneus ballons 18 x 8,50-8 permettent des vitesses de transport élevées.
- Les chariots de transport larges bénéficient d'une tenue parfaite dans les pentes.
- Lors du recroisement d'andains ou sur les fourrières, les rotors sont relevés hydrauliquement.
- Dégagement au sol de 50 cm.
- En position de transport, le réglage de hauteur est très accessible sous les toupies.
- Panneaux de signalisation et éclairages réglementaires sont de série.



Commande confortable

Pour le relevage de l'outil, un distributeur simple effet suffit. Le réglage hydraulique de la largeur de travail se commande par un distributeur double effet.

Des vannes séquentielles facilitent la commande lors du relevage ou de la descente des rotors.

Le réglage hydraulique de la largeur de travail permet également de faciliter les manœuvres en bout de champ, rendant l'outil particulièrement maniable.

Le relevage pour le transport se fait hydrauliquement. Des vérins hydrauliques sur l'essieu et sur le timon libèrent un dégagement au sol de 50 cm.

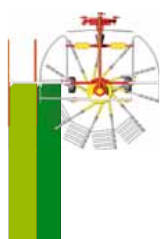
Repliage hydraulique de la toile d'andainage

Le relevage hydraulique de la toile d'andainage, proposé en option, permet de conserver une largeur de transport inférieure à 3,0 m sans démontage des bras et sans descendre du tracteur sur le TOP 611 A TOPTECH PLUS.

Données techniques

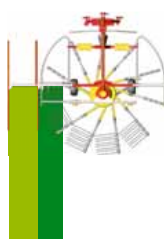
Andaineurs monorotors Andaineurs à dépose latérale	Largeurs de travail Standard	Largeurs de travail hydraulique	Bras par toupie	Pneumatiques des toupies
TOP 342	3,40 m	–	10	16 x 6,5–8
TOP 382	3,80 m	–	11	16 x 6,5–8
TOP 422	4,20 m	–	12	16 x 6,5–8
TOP 462	4,60 m	–	12	16 x 6,5–8
TOP 421 A TOPTECH PLUS	4,20 m	–	12	18,5 x 8,5–8
TOP 461 A TOPTECH PLUS	4,60 m	–	12	18,5 x 8,5–8
Doubles andaineurs à dépose centrale				
TOP 612	5,90 m	–	11	16 x 6,5–8
TOP 612 C	5,90 m	–	11	16 x 6,5–8
TOP 702 C	6,45 m – 6,85 m	6,25 m – 6,90 m	11	16 x 6,5–8
TOP 762 C CLASSIC	6,85 m	–	11	16 x 6,5–8
TOP 762 C	6,90 m – 7,40 m	6,75 m – 7,50 m	13	16 x 6,5–8
Andaineurs grandes largeurs à dépose centrale				
TOP 842 C	7,70 m – 8,40 m	7,70 m – 8,40 m	13	16 x 6,5–8
TOP 962 C	8,60 m – 9,60 m	8,60 m – 9,60 m	15	16 x 6,5–8
Doubles andaineurs à dépose latérale				
TOP 611 A TOPTECH PLUS	3,40 m – 6,20 m	3,40 m – 6,20 m	12	18,5 x 8,5–8
TOP 691 A TOPTECH PLUS	4,20 m – 6,90 m	4,20 m – 6,90 m	12	18,5 x 8,5–8
TOP 662	6,55 m	6,55 m / 7,30 m	12	16 x 6,5–8
TOP 722	6,80 m	6,80 m / 7,60 m	13	16 x 6,5–8
TOP 812	7,60 m	–	13	16 x 6,5–8

TOP 342



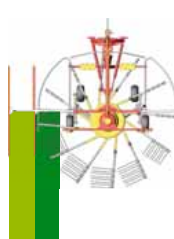
Largeur d'andain
0,45 m – 1,65 m

TOP 382



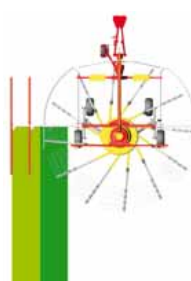
Largeur d'andain
0,60 m – 1,65 m

TOP 422



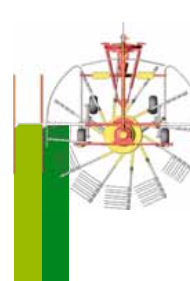
Largeur d'andain
0,60 m – 1,65 m

TOP TOP 421 A
TOPTECH PLUS



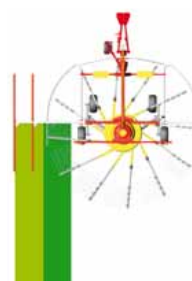
Largeur d'andain
0,60 m – 1,65 m

TOP 462



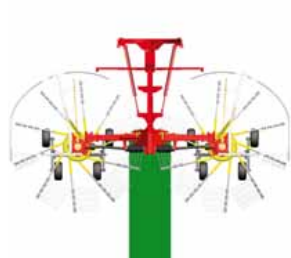
Largeur d'andain
0,60 m – 1,65 m

TOP 461 A
TOPTECH PLUS



Largeur d'andain
0,60 m – 1,65 m

TOP 612



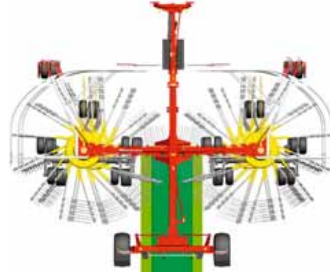
Largeur d'andain
1,0 m

TOP 612 C



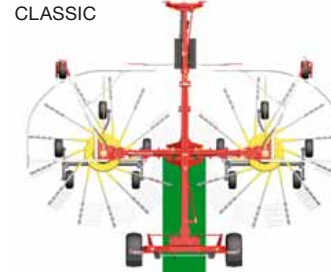
Largeur d'andain
1,0 m

TOP 702 C



Largeur d'andain
1,10 m – 1,80 m

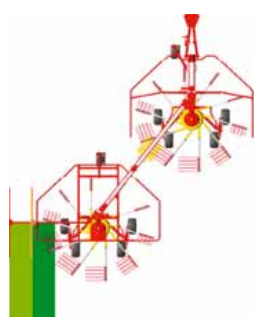
TOP 762 C
CLASSIC



Largeur d'andain
1,20 m

Pneumatiques Chariot de transport	Largeurs de transport (avec bras montés)	Longueurs de transport	Hauteurs de transport / dépose	Poids
–	1,95 m (2,80 m)	–	–	474 kg
–	1,95 m (3,00 m)	–	–	535 kg
–	2,29 m	–	–	730 kg
–	2,29 m	–	–	765 kg
–	2,36 m	–	–	795 kg
–	2,36 m	–	–	830 kg
–	2,70 m	3,13 m	3,19 m / 2,70 m	1010 kg
260/70–15,3	2,55 m	5,15 m	3,52 m / 2,92 m	1470 kg
260/70–15,3	2,55 m / 2,90 m	5,83 m	3,80 m / 3,30 m	1680 kg
260/70–15,3	2,55 m / 2,90 m	5,83 m	3,99 m / 3,50 m	1 800 kg
260/70–15,3	2,55 m / 2,90 m	5,83 m	3,99 m / 3,50 m	1940 kg
340/55–16	2,90 m	6,50 m	3,99 m / 3,50 m	2580 kg
340/55–16	2,95 m	7,00 m	4,60 m / 3,95 m	3130 kg
–	2,10 m	7,10 m	–	1690 kg
–	2,40 m	7,70 m	–	1730 kg
260/70–15,3	2,55 m / 2,90 m	8,10 m	3,99 m / 3,60 m	1990 kg
340/55–16	2,61 m / 2,90 m	8,90 m	3,99 m / 3,60 m	2490 kg
340/55–16	2,90 m	9,70 m	3,99 m / 3,60 m	2810 kg

TOP 611 A TOPTECH PLUS
TOP 691 A TOPTECH PLUS



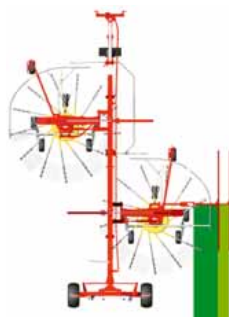
Largeur d'andain
0,6 – 1,90 m

TOP 611 A TOPTECH PLUS
TOP 691 A TOPTECH PLUS



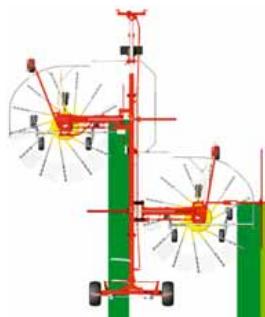
Largeur d'andain
0,60 m – 1,90 m

TOP 662 / TOP 722



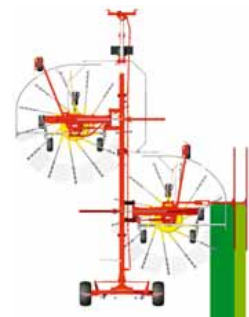
Largeur d'andain
1,0 – 1,80 m

TOP 662 / TOP 722



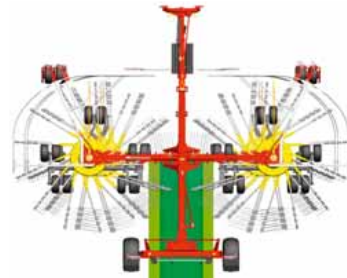
Largeur d'andain
1,0 m

TOP 812



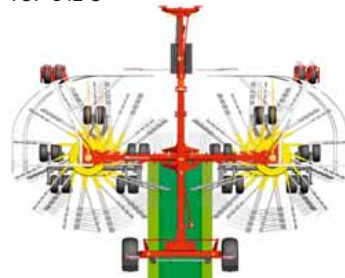
Largeur d'andain
1,0 – 1,80 m

TOP 762 C



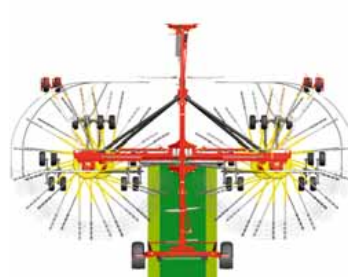
Largeur d'andain
1,10 m – 2,0 m

TOP 842 C



Largeur d'andain
1,30 m – 2,20 m

TOP 962 C



Largeur d'andain
1,30 m – 2,20 m

Équipements

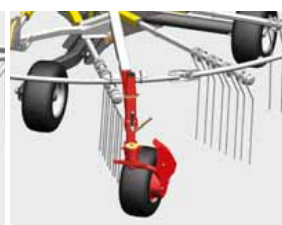


Andaineurs monorotors	Amortisseurs	Roue MULTITAST 16 x 6,50-8	Essieux tandem	Relevage hydraulique de la toile d'andainage
TOP 342	☐	☐	☐	☐
TOP 382	☐	☐	☐	☐
TOP 422	■	☐	■	☐
TOP 462	■	☐	■	☐
TOP 421 A / 461 A	–	☐	■	☐



Doubles andaineurs	Relevage individuel des rotors	Réglage hydraulique de la largeur de travail	Essieux tandem	Roues MULTITAST 16 x 6,50-8
TOP 612	–	–	☐	☐
TOP 612 C	☐	–	☐	☐
TOP 702 C	☐	☐	☐	☐
TOP 762 C CLASSIC	☐	–	☐	☐
TOP 762 C	☐	☐	■	☐
TOP 842 C / TOP 962 C	☐	■	■	☐
TOP 662	☐	☐	☐	☐
TOP 722	☐	☐	■	☐
TOP 812	☐	■	■	☐
TOP 611 A / 691 A	–	■	■	☐

■ = Standard, □ = Option





Autres options :

Roue de secours 15 x 6,0-6

Protections de dents pour doubles andaineurs

Cardan grand angle sur TOP 421 A / 461 A TOPTECH PLUS, TOP 612 C / TOP 702 C / 762 C

Chariot de transport étroit sur TOP 612 C / TOP 702 C / 762 C / 662 / 722

Diviseur de débit sur TOP 612 C / TOP 702 C / TOP 762 C CLASSIC / 762 C

Triangle de signalisation sur TOP 612 C / TOP 702 C / 762 C / 842 C / 962 C / 662 / 722

Freinage hydraulique ou pneumatique sur TOP 962 C

TOP 611 A / 691 A TOPTECH PLUS

Timon parallélogramme

Relevage hydraulique de la toile d'andainage

Toile d'andainage

Pneus 340/55-16 Flotation+ Pneus 380/55-17 Flotation+ Pneus 15/55-17 AS

☐	-	-	-
☐	☐	-	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	■	☐	☐
■	☐	☐	☐
■	■	☐	☐
■	■	☐	☐
■ deuxième rotor	-	-	-





Votre machine accessible sur internet.

Toutes les informations concernant votre machine :
simple – 24 h / 24 – partout

Scanner le QR-Code de la **plaque constructeur** avec votre smartphone ou tablette ou saisir le numéro de série de votre machine sur www.poettinger.at/poetpro. Vous accédez immédiatement à de nombreuses informations concernant votre machine.

- Notices d'utilisation.
- Informations sur les équipements.
- Prospectus.
- Photos et vidéos.



Le service pièces détachées PÖTtinger

- Réseau mondial de partenaires commerciaux et de services après-vente.
- Disponibilité de pièces détachées et pièces d'usure pendant des décennies.
- Possibilité de commande en ligne des pièces Original PÖTtinger 24 heures sur 24.

PÖTtinger Landtechnik GmbH

Industriegelände 1
4710 Grieskirchen
Autriche
Tél. +43 7248 600-0
Fax +43 7248 600-2511
info@poettinger.at
www.poettinger.at

PÖTtinger France S.a.r.l.

129b, la Chapelle
68650 Le Bonhomme
France
Tél. +33 389 47 28 30
Fax +33 389 47 28 39
france@poettinger.fr
www.poettinger.fr

POETTINGER Canada Inc.

650, Route 112
St-Cesaire, PQ J0L 1T0
Canada
Tél. +1 450 469 5594
Fax +1 866 417 1683
sales.canada@poettinger.ca
www.poettinger.ca

PÖTtinger Belgium s.p.r.l.

Avenue Adolphe Lacomblé 69-71
1030 Bruxelles
Belgique
Tél. +32 2 894 41 61
info@poettinger.be
www.poettinger.be

PÖTtinger AG

Mellingerstrasse 11
5413 Birmenstorf (Kt. Aargau)
Schweiz
Telefon +41 56 201 41 60
Fax +41 56 201 41 61
info@poettinger.ch
www.poettinger.ch

